

С ДОБРЫМ УТРОМ!

ПРОИЗВЕДЕНИЯ
РУССКИХ И ЗАРУБЕЖНЫХ
КОМПОЗИТОРОВ

ДЛЯ ДЕТСКОГО ХОРА

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 1962

Составила
М. АНДРЕЕВА

Хоровая редакция
М. РАУХВЕРГЕРА

Зима.

Ария*)

Русский текст М.Ивенсен

И.С. БАХ
из нотной тетради
Анны Магдалены Бах

Медленно, напевно

Пение *tr*

1.0, зим - ный ве - чер, как ты до - лог,

Ф-п *tr*

mf

и как зи - мо - ю ночь тем - на, ко - гда ме -

mf

- те - ли снеж - ный по - лог за - ве - сит скуд - ный свет ок -

* Оригинал в соль миноре.
2. С добрым утром!

- на. И мнит - ся лю - дям, что на - век

и но - чи тьма, а и этот снег. // снег.

rit. 1. 2.

mf *p*

1. О зимний вечер, как ты долог,
И как зимою ночь темна,
Когда метели снежный полог
Завесит скудный свет окна.
И мнится людям, что навек
И ночи тьма, и этот снег.
2. Увы, не скоро ветер юга
Растопит зимние снега,
Не раз еще седая выюга
Настелит снегу на луга.
И все же, юных сил полна,
В свой срок придет и к нам весна.

Хор пастухов и пастушек

из оперы „ОРФЕЙ“

Х. ГЛЮК

Облегченное переложение для хора М. Андреевой

Медленно, протяжно

С.
А.

О, ес - ли в ро - ще сей у - ны - лой,

Эв - ри - ди - ка, *cresc.* мо - жешь

Эв - ри - ди - ка, при - зрак ми - лый, мо - жешь

cresc.

ты услышать нас! На - ши сле - зы, на - ши

cresc.

сто - ны, на - ши взо - хи, Эв - ри -

cresc.

dim.

- ди - ка, Эв - ри - ди - ка, у - слы - шать мог.

dim.

pp *f*

- ла, мог - ла, мог - ла, у - слы - шать мог - ла.

pp *f*

Струн золотых напев

Хор из оперы „ОРФЕЙ“

Х. ГЛЮК

Облегченное переложение для хора М. Андреевой

Не спеша

mp

Струн зо - ло - тых на - пев, скорб - ный и

го - рестный, наш у - сми - ри - ли гнев, неж - но - е

Подвижнее
mf cresc.

пе - ни - е тро - ну - ло нас. Встре - пет - ный мир те - ней

сли - рой сой - дет Орфей. Путь перед ним открыт, песня е - го звучит, он по - бе - дил!

f

Путь пе - ред ним от - крыт, пе - сня е

- го зву - чит, - он по - бе - дил! В тре - пет - ный

мир теней сли - рои сой - дет Орфей. Путь пе - ред ним от - крыт, пе - сня е - го зву - чит, он по - бе -

poco calando

- дил! путь пе - ред ним от - крыт,

poco calando

пе - ся е - го зву - чит, -

Он по - бе - дил!

он по - бе - дил! Он по - бе -

Он по - бе - дил!

- дил! Он по - бе -

Он по - бе - дил!

- дил! Он по - бе - дил!

Краса родимого села

Шотландская песня

Л. БЕТХОВЕН

С большим чувством, выразительно

First system of the piano introduction. The right hand starts with a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with a *cresc.* marking and a *p* dynamic. The left hand continues with eighth notes.

Third system of the piano introduction. The right hand has a melodic line with a *cresc.* marking and a *p* dynamic. The left hand continues with eighth notes.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment is on two staves. Dynamics include *f* and *p*.

са ро - ди - мо - го се - ла то - ску - ет дни, не
 - кры - ла их сы - ра зем - ля, над ни - ми зе - ле -

спит но - чей; ве - се - лья нет, по - ко - я нет, ту -
не - ет дуг, и с ни - ми ря - дом спит в зем - ле кра -

- ма - нят сле - зы свет о - чей! Дру -
- са - вец Джон, мой ми - лый друг! Будь

- мо - ский дуг, зло - счаст - ный день, при - нес ты го - ре -
про - клят ты, же - сто - кий лорд, тво - я ви - на тяж -

-сти од-ни: там пал в бо-ю род - ной о-тец и
 -ка бы-ла, ты серд - це бед - но - е раз-бил, те -

тро - е брать - ев вме-стесним,
 .. бе не сде - лав - ше - е зла!

f *dim.*

sempre pp

Походная песня

Русский текст Т. Сикорской

Л. БЕТХОВЕН

Переложение для двухголосного хора Л. Шохина

Решительно; с огнем

1. Над по - ход - ным на - шим ста - ном клч раз - дал - ся бо - е - вой! Вме - сте

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and 2/4 time, starting with a forte dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, with forte dynamics.

с ут - ренним ту - ма - ном мы по - ки - нем ла - герь свой. Бейте гром - че, ба - ра - ба - ны! Мы и -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes dynamic markings of *sf* and *ff*.

- дем сквозь - ра - га - ны на по - след - ний гроз - ный бой. На по - след - ний гроз - ный

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sf*.

бой! Бейте громче, барабаны! Мы идем сквозь ураганы на по-

- последний грозный бой. На последний грозный бой.

1. Над походным нашим станом
Клич раздался боевой!
Вместе с утренним туманом
Мы покинем лагерь свой.
Бейте громче, барабаны!
Мы идем сквозь ураганы
На последний грозный бой.

2. Мы давно к борьбе готовы,
Мы давно сигнала ждем.
Прозвучал призыв, и снова
Защищать страну идем.
Пусть играют сбор горнисты —
Все оружие наше чисто.
К выступленью был приказ,
Знаем: ждет победа нас!

3. Грозных битв минуют годы,
Наш окончится поход.
Мир и свет для всех народов
Бой последний принесет.
Завоеем мы свободу
И вернемся из похода.
Мы придем к тебе, земля,
К вам, родимые поля!

Утренняя серенада

Слова В. ШЕКСПИРА

Перевод Ф. Берга

Ф. ШУБЕРТ

Переложение для хора М. Андреевой

Не очень скоро

First system of the piano introduction. It consists of two staves (treble and bass clef) with a piano (*p*) dynamic marking. The music is in 6/8 time and features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Second system of the piano introduction, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

First system of the vocal entry and piano accompaniment. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The first vocal part is marked *pp* and labeled "I голос". The piano accompaniment also has a *pp* marking. The lyrics are: "1. Чу, слышь! Как жа - вро - нок по - ет! Про - 2. Сто - я - ли звез - ды до за - ри, те -"

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The first vocal part is labeled "I голос". The lyrics are: "- сну - да - ся за - ря. И ро - за вся в ро - - бя все сте - рег - ли; о - ни уй - дут, вста."

II Голос

I и II Голос

- се бле-стит, ал-ма за-ми го-ря, ал-ма за-ми го-
- вай, по-ра, ты ви-дишь: от зем-ли, ты ви-дишь: от зем-

II Голос

- ря. В тра-ве гус-той сре-ди цве-тов под-
- ли ту-ман вста-ет, ту-ман под-зет, про-

I и II Голос

- зет, шур-ша, зме-я... Про-сну-лось все! Вста-
- снись, те-бя ведь ждут. Как солн-це, вы-гля-

- вай, по-ра, кра-са-ви-ца мо-я! Про-
- ни в ок-но, все птич-ки за-по-ют, как

- сну - лось все! Вста - вай, по - ра, кра - са - ви - ца мо - я! Вста -
 солн - це, вы - гля - ни в ок - но, все птич - ки за - по - ют!

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

- вай, по - ра, кра - са - ви - ца мо - я! Вста -

p *cresc.* *f*

cresc. *f*

- вай, по - ра, кра - са - ви - ца мо - я!

dim.

dim. *p*

Лесная песнь

Русский текст А. Ефременкова

Э. ГРИГ

Подвижно

С. *p*

А.

1. Ю . тья в те . ни гус . тых вет . вей, за .

The first system of the musical score. It features a vocal line (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics '1. Ю . тья в те . ни гус . тых вет . вей, за .'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes a repeat sign. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 6/8.

- ря . ка звон . . ко пе . ла, как буд . то песнь ду . ши мо . ей о .

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- ря . ка звон . . ко пе . ла, как буд . то песнь ду . ши мо . ей о .'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic and includes a piano (*pp*) dynamic marking. The key signature and time signature remain the same.

- на из . лить хо . те . ла, о . на из . лить хо . те .

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- на из . лить хо . те . ла, о . на из . лить хо . те .'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic and includes a fortissimo (*sf*) dynamic marking. The key signature and time signature remain the same.

Для повторения Для окончания

- ла. - ли.

1. Ютась в тени густых ветвей,
Зарянка звонко пела,
Как будто песнь души моей
Она излить хотела.
2. Забыв про все, полны услад,
Мы дружно с ней запели,
И наши песни стройно в лад,
В лесной тиши звенели.
3. Как много ягод здесь и там
В густой траве мерцало.
Кивал цветам и ветеркам
В лесу шиповник алый.
4. За песню песнь неслась в простор,
Полна певучей силы,
Одна с другой вступала в спор
И радость в нас будила.
5. Но вот грозовых груды туч,
Клубясь, над лесом встали,
Иссяк веселых песен ключ,
И петь мы перестали.

Последняя строка во всех куплетах повторяется.

С добрым утром!

Слова ВЪЁРНСОН-ВЪЁРНСТЪЕРНЕ

Э. ГРИ

Перевод А. Ефременкова

Переложение для хора М. Андреевой

Оживленно

f Солн - це про - сну - лось, солн - це взо - шло,

f *p*

f веш - не - е ут - ро так хо - ро - шо! Солн - це по водами скалам всю - ду лу - чи разбро

f

p - са - ло. „Солн - це вста - ло!“ - лес зве - нит; „Солн - це вста - ло!“ - шмель жу - жит.

p

pp *f*

День насту.пил ве.сен.нии, день насту.пил ве.сен.ний!

pp *f* *ff*

fz *fz*

„Вста.ло солн.це, вста.ло солн.це!“-лес звенит; „Вста.ло солн.це,

p

вста.ло солн.це!“-шмель жужжит. Лес звенит,

f *fz*

шмель жужжит; лес звенит, шмель жужжит. День наступил ве.сен.ний!

f *fz*

crfsg.

✓ Белеет парус одинокий^{*)}

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

А. ВАРЛАМОВ

Переложение для хора М. Андреевой

Умеренно.

Солист
mf

1. Бе - ле - ет па - рус о - ди -

fp

- но - кий в ту - ма - не мо - ря го - лу - бом. Что и - щет

Хор
mf

он в стра-не да - ле - кой? Что ки-нул он в кра-ю род - ном? Что и-щет

*) Оригинал в ми миноре

он в стра - не да - ле - кой? Что ки - нул он в кра - ю род -

- ном?

1. Белеет парус одинокий
В тумане моря голубом.
Что ищет он в стране далекой?
Что кинул он в краю родном?
2. Играют волны, ветер свищет,
И мачта гнется и скрипит;
Увы, он счастья не ищет
И не от счастья бежит!
3. Под ним струя светлей лазури,
Над ним луч солнца золотой,
А он, мятежный, просит бури,
Как будто в бурях есть покой!

Ходит ветер, воет в поле

Слова В. ЗАБЕЛЫ

М. ГЛИНКА

Перевод с украинского Вс. Рождественского

Подвижно

1. Хо - дит ве - тер, во - ет в по - ле,

во - ет, лес ло - ма - ет. Сто - нет сним ка - зак - бед - ня - га, про судь - бу га.

- да - ет. „Во - ешь, ве - тер, да не пла - чешь, го - ря ты не

зна . ешь. И те . бе со . всем не тяж . ко - воль . но ты ле.

. та . ешь.

1. Ходит ветер, вост в поле,
 Воег, лес ломает.
 Стонет с ним казак-бедняга,
 Про судьбу гадаег.
 «Воешь, ветер, да не плачешь,
 Горя ты не знаешь.
 И тебе совсем не тяжко —
 Вольно ты летаешь.

2. Все равно тебе — ты в поле
 Или лес ломаешь,
 Гонишь ли ты волны в море,
 Крыши ли срываешь, —
 С них железо и солому
 Рвешь по вольной воле,
 А людей, засыпав снегом,
 Кружишь в чистом поле.

3. Оторви ж от сердца горе
 И развей по полю,
 Чтобы, бедный, я не плакал,
 Вспомнив злую долю.
 А коль это не под силу,
 Кинь меня ты в море,
 Пусть со мною в нем потонет
 Мое злое горе».

Колыбельная песня

Слова А. МАЙКОВА

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Не спеша

pp

Спи, д - т я мо - е, спи, у - с ни! Спи, у - с ни! Слад - кий

сон к се - бе ма - ни. Вянь - ки

p

я те - бе взя - ла ве - тер, солн - це и ор -

- ла.

mf У - летел о -

- рел до - мой; солн - це скрылось под во - дой. Ве - тер, по сле

росо rit

a tempo

трех но - чей, мчит - ся к матери сво - ей.

Спра - ши - ва - ла вет - ра мать:

„Где из - во - лил про - па - дать?

А - ли звез - ды во - е - вал? А - ли

вол - ны все го - нял?"

mf „Не го - нял я волн мор - ских, звезд не тро - гал

meno rit.

зо - ло - тых; я ди - тя о - бе - ре - гал, ко - лыбелочку ка -

a tempo

чал!

Спи,

ди - тя мо - е,

спи, у - спи,

спи, у - спи!

Слад

кий сон к се - бе ма.

ни.

Внянь

ки я те - бе вя.

ла *ppp* ве тер,

dim. *p*

солн - це и ор - ла.

pp

ppp

Купался бобер

из музыки к весенней сказке А. Островского, СНЕГУРОЧКА

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Переложение для хора М. Андреевой

Скоро

1. Ку - пал - ся, купал - ся бо - бер, купал - ся чер - ной да на

реч - ке быст - рой. Ай, ле - ли, ле - ли,

ле - ли, ле - ли, ле - ли, на реч - ке быст - рой!

1. Купался,
Купался бобер,
Купался черной.
Да на речке быстрой.
Ай, лели, лели,
Лели, лели, лели,
На речке быстрой!

2. Не выкупался,
Лишь выпачкался,
Лишь выпачкался,
В грязи вывалялся.
Ай, лели, лели,
Лели, лели, лели,
В грязи вывалялся!

3. На горку входил,
На горку входил,
Отряхивался,
Охорашивался.
Ай, лели, лели,
Лели, лели, лели,
Охорашивался!

4. Отряхивался,
Осматривался,
Нейдет ли кто,
Да не ищет ли что?
Ай, лели, лели,
Лели, лели, лели,
Да не ищет ли что?

5. Охотнички,
Охотнички свишут,
Собаки-то рышут,
Черна бобра ищут.
Ай, лели, лели,
Лели, лели, лели,
Черна бобра ищут.

6. Хотят шубу шить,
Хотят шубу шить,
Бобром опушить,
Девкам подарить.
Ай, лели, лели,
Лели, лели, лели,
Девкам подарить!..

Весенняя песня

Слова А. ПЛЕЩЕВА

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Умеренно

The first system of the musical score consists of two staves: a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The tempo marking 'Умеренно' is placed above the first staff. The piano part begins with a *mf* dynamic and features a series of chords and moving lines in both hands.

The second system continues the musical score with two staves. The piano accompaniment continues with various chordal textures and melodic fragments. The vocal line is mostly silent in this system, with some notes appearing in the final measure.

The third system features the vocal line with the lyrics: "В ста-рый сад вы-хо-жу я. Ро." The piano accompaniment provides harmonic support, with dynamics including *mf* and *p*.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics: ". син - ки, как ал - ма - зы, на ли-стьях бле - стят; и цве." The piano accompaniment includes the marking *p non legato* in the lower staff.

ты мне го . лов . кой ки . ва . ют , раз . ли . ва . я кру . гом а . ро . мат .

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "ты мне го . лов . кой ки . ва . ют , раз . ли . ва . я кру . гом а . ро . мат .". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. It features a steady rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamic markings include *p* and *v*.

Все вле . чет , ве . се . лит мо . и взо . ры : зо . ло . та . я пче . ла на цвет .

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Все вле . чет , ве . се . лит мо . и взо . ры : зо . ло . та . я пче . ла на цвет .". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *p*.

ке , раз . но . цвет . ны . е ба . боч . ки кры . лья и си . не . ющий

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ке , раз . но . цвет . ны . е ба . боч . ки кры . лья и си . не . ющий". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *p*.

лес в да . ле . ке , Как яр . на э . та зе . лень де . ре . вьев , ку . пол

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "лес в да . ле . ке , Как яр . на э . та зе . лень де . ре . вьев , ку . пол". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *mf* and *tr*.

не - ба как чист и глу - бок! И бро - жу я, вос - торгом объ - я -

- тый, и сле - за за - сти - ла - ет зра - чок.

Как лю - бовью и ра - достью ды - шит все при - ро - да под

вешним лу. чом! И ду - ша благо - дар - на - я чу - ет здесь пря.

Con anima

.существо жизни во всем!

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with the lyrics ".существо жизни во всем!". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the piano accompaniment.

The second system continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The dynamics range from *f* (forte) to *mp* (mezzo-piano).

The third system of the piano accompaniment shows a continuation of the melodic and harmonic material. A dynamic marking of *mp* is present, and the word *marcato* is written below the piano part, indicating a more pronounced and accented style.

The fourth system continues the piano accompaniment with a steady melodic flow in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

The fifth and final system of the piano accompaniment concludes the piece. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo) are used towards the end of the system.

Пташка - ласточка

Песня девушек из оперы „ПАН ВОЕВОДА“

Н. РИМСКИЙ - КОРСАКОВ

Оживленно

p

1. Пташ ка - ла - сточ - ка из чу - жих кра.

fp

-ев, с мо - ря даль - не - го при - ле - те - ла

dim. [p]

к нам. 2. Рас пе.

mf *dim.* *p*

ва . . ет нам пе . снн чуд . ны . е про за .

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "ва . . ет нам пе . снн чуд . ны . е про за .". There are some performance markings like *tr* and *v* above the piano accompaniment.

мор . ски . е кра . я даль . ни . е.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The lyrics are: "мор . ски . е кра . я даль . ни . е.". There are performance markings like *dim.* above the vocal line and *p* and *dim.* above the piano accompaniment.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. There is a performance marking *p* above the piano accompaniment.

3. Как там сол ныш . ко, кон . чив путь днев . ной,

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The lyrics are: "3. Как там сол ныш . ко, кон . чив путь днев . ной,". There is a performance marking *[p]* above the vocal line.

В мо - ре си - не - е о - пу - ска - ет .

dim.
- ся .

f *dim.*

[x]
4. Как от сол - ныш - ка зо - ло - тых лу .

cresc. poco a poco

чей - мо ре

све - тит - ся си - ним я - хон - том.

Зима

Слова Евг. БАРАТЫНСКОГО

Ц. КЮИ

Не спеша

Где слад - кий ше - пот гус - тых ле - сов,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time, and begins with a half rest followed by a quarter note G4. The piano accompaniment starts with a half rest, then a quarter note G3, and continues with a series of chords and moving lines in both hands. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf).

по - то - ков ро - пот, цве - ты лу - гов? Де - ревья го - лы;

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a half rest, then a quarter note G4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a variety of textures, including arpeggiated chords and sustained notes. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf).

ко - вер зи - мы по - крыл хол - мы, лу - га и до - лы. Под ле - дя -

The third system concludes the piece. The vocal line has a half rest, then a quarter note G4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a variety of textures, including arpeggiated chords and sustained notes. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf). The tempo markings 'rit.' and 'a tempo' are present above the vocal line.

accel.

- ной сво - ей ко - ро - й ру - чей не - ме - ет, все пе - пе -

rit. a tempo

- не - ет. Лишь ве - тер злой, бу - шу - я, во - ет

rit.

*pp**mf**pp*

и не - бо кро - ет се - до - ю мглой...

Весенняя песенка

Слова И. БЕЛОУСОВА

Ц. КЮИ

Умеренно

mf

При - шла вес - на, при - шла крас -

- на, цве - ты пест.ре - ют в по - ле, и

рассо rit.

не - ба ширь свет.ла, яс - на, и всё жи.вет на

во - ле; ру - чей бе - жит, бе - жит, шу -

- мит, и шеп - чет лес лист -

- во - ю; от пти - чьих пе - сен лес зве - нит. Как

хо - ро - шо вес - но - ю!

Островок

Слова К. БАЛЬМОНТА (из Шелли)

С. РАХМАНИНОВ op. 14 №2

Протяжно
mf 1 голос

Из мо-ря смот-рит ост-ро-вок, е-го зе-ле-ны-е у-кло-ны

у-красил трав густых венки, фи-алки, а не-мо-ны. Над ним сплетают-ся ли-

Più decrescendo e piú ral-lentando

-сты, во-круг не-го чуть плещут вол-ны. Де-ревья груст-ны, как меч.

p *pp* II голос

- ты, как статуи, без молвы. Здесь еле дышит вете.

- рок, сюда гроза не долетает.

Meno mosso

p *mf* I и II *pp rit.*

И безмятежный остров все дремлет, засыпает.

ppp

Осень

Музыка Вик. КАЛИННИКОВА

Поднижно

tr

У - вя - ли цве - точ - ки, у - вя - ли: по -

p

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a time signature of 6/8. It begins with a whole rest followed by a quarter note G4, then a series of eighth notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. A trill (tr) is indicated above the first G4. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of two flats. It begins with a whole rest, then a half note G3, followed by a series of half notes: A3, B3, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3. The piano part is marked with a piano (*p*) dynamic.

. бил их сер - ди - тый мо - роз. Де - ревья жел - те - ют спе - ча - ли, и

Detailed description: This system contains the next two staves. The vocal line continues with eighth notes: D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, F2, E2, D2. The piano accompaniment continues with half notes: D3, C3, B2, A2, G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, F1, E1, D1. The piano part is marked with a piano (*p*) dynamic.

И груст - но, и солн - ца не
не - бо ту - ман - но от слез. И груст - но, и

mf

tr

Detailed description: This system contains the final two staves. The vocal line starts with eighth notes: D2, C2, B1, A1, G1, F1, E1, D1, C1, B0, A0, G0, F0, E0, D0. It then has a whole rest, followed by eighth notes: E2, F2, G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2, F2, E2, D2. The piano accompaniment continues with half notes: D2, C2, B1, A1, G1, F1, E1, D1, C1, B0, A0, G0, F0, E0, D0. The piano part is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a trill (tr) above the final G2.

. ВИД . НО

tr

солнца не вид. но вхо. лодные зимние дни, пусть сердцу не будет о.

. бид - но - про - мчат - ся так быст - ро о - ни, про .

rit.

. мчат - ся так быст - ро о - ни.

p

pp

Колыбельная

Слова народные

Музыка А. ГРЕЧАНИНОВА

Спокойно

C. Ба - ю - бай! Ба - ю, бай!

A.

Спокойно

mf

*p**meno rit.*

Ба - ю - ба - юш - ки, ба - ю! Ба - ю О - леч - ку мо - ю!

p

meno rit.

p

Бай,

бай!

1. Что на

зорь-ке, на за - ре

о ве -

2. Со - ло

вей - ка, со - ло - вей,

ты гнез -

3. По ку - сточкам по - пор - хать,

сле - лых

mf molto cantabile

сенней о по ре птич ки ве се ло по ют, в тем ном
да себе не вей, при ле тай тыкнамвсадок, под вы

я год покле вать, солн цем крылышки при греть, О ле

ле се гнез да вьют. Ба ю бай! Ба ю бай!
сожй те ре мок.

пе сен ку про петь.

Ба ю ба юш ки, ба ю! Ба ю О леч ку мо ю! Бай, бай!

СОДЕРЖАНИЕ

И. С. Бах. Зима. Русский текст М. Ивсен	3
Х. Глюк. Хор пастухов и пастушек из оперы «Орфей»	5
Х. Глюк. Струн золотых напев. Хор из оперы «Орфей»	7
Л. Бетховен. Краса родимого села. Шотландская песня	10
Л. Бетховен. Походная песня. Переложение для двухголосного хора Л. Шохина. Русский текст Т. Сикорской	13
Ф. Шуберт. Утренняя серенада. Слова В. Шекспира. Перевод Ф. Берга	15
Э. Григ. Лесная песнь. Русский текст А. Ефременкова	18
Э. Григ. С добрым утром! Слова Б. Бьёрнсона. Русский текст А. Ефременкова	20
А. Варламов. Белест парус одинокий. Слова М. Лермонтова	22
М. Глинка. Ходит ветер, воет в поле. Слова В. Забелы. Перевод с украинского Вс. Рождественского	24
П. Чайковский. Колыбельная песня. Слова А. Майкова	26
П. Чайковский. Купался бобер. Из музыки к весенней сказке А. Островского «Снегурочка»	32
П. Чайковский. Весенняя песня. Слова А. Плещеева	34
Н. Римский-Корсаков. Пташка-ласточка. Песня девушек из оперы «Пан воевода»	38
Ц. Кюи. Зима. Слова Евг. Баратынского	42
Ц. Кюи. Весенняя песенка. Слова И. Белоусова	44
С. Рахманинов. Островок. Слова К. Бальмонта	46
Вик. Калинин. Осень	48
А. Гречанинов. Колыбельная. Слова народные	50

С ДОБРЫМ УТРОМ!

Произведения русских и зарубежных композиторов

Редактор В. Рыжкова Лит. редактор Р. Рапопорт

Техн. редактор Л. Виноградова

Художник П. Кузаний

Подписано к печати 15/III 1962 г. Форм. бум. 60×90¹/₈.

Бум. л. 3,25. Печ. л. 6,5. Уч.-изд. л. 6,5. Тираж 5000 экз.

Зак. 3003

Московская типография № 6 Мосгорсовнархоза